

**INATSIARTUT
OMBUDSMANDIATA
UKIUMOORTUMIK
NALUNAARUTAA
2015**



5. Suliat nalinginnaasumik soqutiginaatillit, inatsiseqartitsiffiusunut agguataakkat

Soraarsitsineq

5.1 Soraarsitsineq suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik tunngaveqartoq. Suliamut atatillugu oqaloqatiginnitarneq pillugu malittarisassat malinneqarsimannginnerat. Pissutsinik soraarsitsinermut tunngavilersuutigineqartunik amigartumik erseqqissaasimaneq. Pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tunngaviup sumiginnarneqarnera

Suliffeqarfup imminut aquttup X-ip suleqatigiinnermi ajornartorsiutit pissutigalugit soraarsitsineranik Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfup ator-tussanngortitsisimanera A-p Ombudsmandimut naammagittaalliuutigaa.

A qaammatini pingasuni atorfeqartitaareerluni oqaloqatigineqarnissaminut siumut kalerrinneqaqqaarani aggeqquneqarpoq, tassanilu oqarfigineqarluni suliffeqarfup X-ip paasinninnera unaasoq suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqartoq. Suliffeqarfup X-ip oqaloqatigiinnermik suliamut atatillugu oqaloqatigiinnertut suliarinninnginnermigut A-p sulisutut tunngaviusumik iller-sugaanerani sumiginnaasimanera Ombudsmandip isorisarialittut isigaa.

A-p soraarsitsineq sioqqullugu suliami illua'tungiusutut isumaanik tusarniaa-nermi A-p ilaatigut sulisunik allanik suleqateqarnikkut ajornartorsiuteqarnera suliffeqarfup X-ip pingaartillugu isiginiarpaa, suliffeqarfilli X tamatumunnga atatillugu sulisunik pineqartunik pisimasunilluunniit pineqartunik taasaqanngilaq, A-lli pissusilersornera ataatsimut pingaarnerusutigullu isornartorsior-lugu. A-p suliami illua'tungiusutut isumaanik tusarniaanermi suliffeqarfup X-ip pissutsinik soraarsitsinermut tunngavilersuutaasunik arlalinnik naam-mattumik erseqqissaasimannginnera Ombudsmandip isorisarialittut isigaa.

Suliffeqarfup X-ip A-mik soraarsitsinnginnermini suleqatigiinnermi ajornar-torsiutinik atorfinitsitsisarneq pillugu inatsiseqartitsinermi qisuariaammik sakkukinnerusumik atuinikkut aaqqiiniaqqaaraluarsimannginnermigut i-ngerlatsineq pillugu inatsiseqartitsinermi pisumut naapertuuttumik iliuuse-qarnissamik piunasaqaammik sumiginnaasimanera Ombudsmandip isorisa-rialittut aammattaaq isigaa.

*Kiisalu Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup oqartussaasutut qulliu-
nerusutut naammagittaalliorfissatut pissutsit taaneqartut uparuarnissaannut
pissutissaqarani isumaqarsimanera Ombudsmandip isorisarialittut isigaa (o-
qaaseqaat 27. oktober 2015-imeersoq, j.nr. 2014-323-0051).*

[...]

3. Suliap ingerlasimanera

A suliffeqarfimmi X-imi 1. september 2013-imi [...-tut] atorfinitsinneqarpoq. A isumaqatigiissut (overenskomst) tunngavigalugu atorfinitsinneqarpoq, atorfinitsinneqarnerani piffissaq misiligutaasumik suliffissaq isumaqatigiissutigina.

Pisortaq Z aamma A 29. november 2013-imi ataatsimiissimapput. Pisortaq Y imaqarniliortuuvoq. Imaqarniliamit ilaatigut makku erserput:

“[...] sapaatit akunnerini kingullerni sulisorpaalussuit allaffinnut [pisortaq Z-ip, uanga ilanngussara] isertarput sulilernerpillu kingornatigut [...] suleqatigiinnerat ajorsilluinnarsimasoq oqaluttuarisarlugu. Ulluinnarni suleqatigiinnermi ataavartunik massakkut ajornartorsiuqalersimavoq, assortuuttoqartualersimallunilu [...] nanertuutaasumik, aamma suliassat naammassiniarneqarneri, sullitat, suliassat sularineqarneri suleqatigineqartartullu eqqarsaatigalugit pitsaanngitsumik sunniuteqartumik. Uanga naliliinera unaavoq [...] suleqatigiinnerat unittuussimasoq aserorluinnarsimallunilu. Ukiuni qulini [suliffeqarfimmi X-imi] sulininni suleqatigiinnermik taama ajortigisumik siusinnerusukkut misigisaqarsimanngilanga.

Paasisutissarpasuit tigusakka ilaagut makku eqqarsaatigalugit assigiipput:

“[A] arlaannik oqarfigigaangatsigu soorlu paasineq ajorai tusarnaarnerluunniit ajortoq.”

“[A-p] arlaannik apeqqutai akigaanni arlaleriarluni taannarpiaq apeqqutigeqqikkajuttarpaa.”

“[A-p] suliassani soorlumi paasisimanngikkai.”

“Tamakku pingaaruteqanngitsut pillugit oqallinnerpassuarnik nassataqartarsimapput, pineqartut taakkuusut uteqattaartuarlugit.”

Qaammatit pingasut kingulliit ingerlaneranni [...-ni] attaveqatigiinneq suleqatigiinnerlu ima ajortigilersimapput tamanna sullitanut suliassanillu naammassinninniarnermut aamma erseqqissumik sunniussimalluni, tak. paasisutissat tiguneqartut:

[Suliffeqarfik X] qinnuigineqarpoq silasiorfissamik neqeroorut [...] ([suliffeqarfimmut X-imut] suliassatsialassuaq) misissuiffimmut nutaamut nassiuteqqullugu. Tamanna oqal-

linnerpassuarnik nassataqarpoq, [pisortallu Z-ip] naggataatigut qinnuigaatit neqeroorut nalinginnaasooq akimigut naleqquttoq suliareqqullugu. Tamatuma kingornatigut qupperneq A4 suliaaraat, oqaasertaqalaarluni assiliartalik, akilli pillugit paasissutissanik ilaqanngitsoq, taannalu sullitamut nassiussimavat [suliffeqarfimmi X-imi] sulisut pisortaqtigiillu annerusumik isumasioqqaarnagit. (Suliassamik taassuminnga suliarrinnerpit pitsaassusia [suliffeqarfiup X-ip] akuerisinnaanngilaa, tak. sullitamut attaveqannginneq, malitseqartitsinnginneq nalinginnaasumillu pitsaasumik ussasaarinnginneq).

[...] pillugu isumaqtigiissut sullitatta annersaallu atsioqatigiissimavarsi. Tunniussinisamat sapaatit akunneri sisamat piffissaliunneqarsimapput. Aallarteqqullutit qinnuigineqarputit; sapaatilli akunnerinik marlunnik-pingasunik kinguarsaasimavutit, tunniussivissallu sapaatit akunnerannik ataatsimik kinguartinneqarnissaa tamatuma kingornatigut siunnersuutigisimallugu. Suliassap immikkoortuanik siullermik aallartinnialuusaamik aallartikkavit ilitserorneqarputit qinnuigineqarlutillu aperisaqqullutit – taamaaliorsimanngilatilli. Suliassap immikkoortua siulleq sulisup allap naggataatigut tigusariaqarsimavaa, illillu tamatuma kingornatigut sapaatit akunnerisa naanerat atorpat suliassap immikkoortuata aappaa naammassiniarlugu, nalunaarusiarlu allaqqissaarniarlugu.

Pisortaqtigiit mailimik 28.10-mi aamma nassippatit, oqaatigalugu [...] [...] il.il. pillugit ingerlatseriaasia pillugu eqqumiitsumik assortuuteqatigigit.

Eqikkaalluni inerniliineq

Pissutsit qulaani taaneqartut [suliffeqarfiup X-ip] akuerisinnaanngilluinnarpai, atorfinitsinneqarninnilu allakkani aallaqqaasiummut uunga assortuulluinnartuullutik: [...-mut] oqimaaqtigiissumik pissuseqarneq aamma ilisimasanik avitseqatigiinnerup qitiutinneqarnera [...] sulinerannut sulisuinullu pingaaruteqarpoq.

[...]

[Pisortaq Z]: A-p pisut eqqarsaatigissagai sapaatillu akunnerata naanera qaangiuppat oqaaseqaatiminik saqqummiussisinnaasooq siunnersuutigaa.” (Atorfeqarfimmi nutsigaa-voq)

A oqaloqatigiinnerup kingornatigut oqaloqatigiinneq pillugu nammineq imaqarniliorpoq, taannalu suliffeqarfimmut X-imut tamatuma kingornatigut paasissutissiissutigalugu.

Pisortaq Z aamma A 3. december 2013-imi oqaloqatigiipput, A-llu suliunnaarsinneqarnini pillugu nalunaarut allakkallu tassani tiguai.

Suliffeqarfiup X-ip A allakkatigut (soraarsitsissamaarneq pillugu allakkatigut) 13. december 2013-imeersutigut nalunaarfigaat ingerlatamut [...-tut] atorfanit soraarsinneqassamaartoq. Allakkanit pisortamit Z-imit allanneqarsimasunit ilaatigut makku erserput:

“Ajuusaarutigalugu nalunaarutigisariaqarpara [immikkoortortaqarfimmi Y-mi [...-tut] atorfinnit [suliffeqarfiup X-ip] soraarsissamaaraatit.

Tallimangornermi 29. november 2013-imi ataatsimiinnermi oqaloqatigiissutigineqartutut illit [...-llu], pingaartumillu [...-p], akunnissinni suleqatigiinnermi ajoraluartumik ajornartorsiuteqalersimavoq.

[...-mut] suleqatigiinnikkut ajornartorsiuteqarneq taamaalilluni ajorsartorsimavoq, illit nammineq nassuerutigisattut toqqaannartumik oqqaterujussuarninngorsimalluni. Imaassorinarpoq taamatut angusaqarfiunngitsumik sivisoorujussuarmillu assortuuttoqartarsimasoq, taakkulu assortuussutini allani nanginneqartarsimasut.

29. november 2013-imi ataatsimiinneq pillugu imaqarniliaq ilanngullugu nassiuqqarneqartuq innersuussutigineqarpoq, matumani ajornartorsiutit [suliffeqarfiup X-ip] suliassaasa naammassiniarneqarnerat eqqarsaatigalugu ajornartorsiutinik nassataqarnera nassataqarsinnaaneralu ilanngullugit eqqarsaatigalugit.

[...-mi] aaqqiagiinnginnerit suleqatigiinnikkullu ajornartorsiutit taamaattut siusinnerusukkut misigineqartarsimanngillat, ajornartorsiutillu taakku illit sulilernerpit kingornatigut ajoraluartumik pilersimasorinarput.

[...-p] sulisuini ataatsimut ilisarnaataavoq taakku isumaqartut illit [...-p] sulisui eqqarsaatigalugit tusarnaarnissaat, paasinissaat attaveqarfiginissaallu ajornartorsiutigigit, tak. assortuussutaareersunik kingusinnerusukkut assortuussuteqartarneq pillugu qulaani taaneqartut, taamaattoqarneratalu sulisut arlallit eqqarsaatigalugit suleqatigiinnikkut ajornartorsiutit illillu suliassiissutigineqartumik pitsaasumik akuerineqarsinnaasumillu naammassinnissinnaaninnik tatiginnikkunnaarneq pilersissimagai. Pingaartumik pineqartut taakkuusut pillugit assortuunnerni illit malartaattarnerit aamma immikkuualuttut pineqartullu pingaaruteqartuaannanngitsut pisariaqanngitsumik aporaassutaasalersimasut.

Uanga naliliinera unaavoq ajornartorsiutinut akisussaaffik annerpaaq ilinniittoq. [...-ni] peqataaginnarnerpit suleqatigiinneq eqqarsaatigalugu pitsanngoriaatinik nassataqarsinnaanera piviusorsioortuunngitsutut isigaara.

Ingerlatsineq pillugu inatsiseqartitsinermi tunngavilersuisarneq pissutigalugu ilinnut [suliffeqarfiup X-ip] oqaatigisariaqarpaa aaqqiagiinnngissuteqarneq suliassanngortinneqas-sappat ajornartorsiutit oqaatigineqartut ilisimannittunik sassartitsinikkut uppernarsar-neqarsinnaammata.

[Suliffeqarfiup X-ip] angissusia/mikissusia [-mut] tunngasunik ilisimasaqarninnut ata-neqartillugu pissutigalugu [suliffeqarfiup X-ip] iluani allamut nuutsinneqarnissannut su-liamilluunniit allamik neqeroorfigineqarnissannut periarfissaqanngilaq. [Suliffeqarfik X] suliffeqarfittut nammineertitaasutut tassaavoq Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat ilaat. Taamaattumik allamut inissinneqarnissanni Naalakkersuisoqarfik i-kiuussinnaanersoq apeqqutigaaara, naliliisoqarporli pisinnaasatit immikkuullarissut tun-ngavigalugit Naalakkersuisoqarfiup taassumaluunniit ataani immikkoortuni inissinne-qarnissannut periarfissaqanngitsoq.

Tamanna tunngavigalugu nalunaarutigineqarpoq [suliffeqarfiup X-ip] funktionærit pil-lugit Danmarkimi inatsimmi § 2, imm. 2-mi taaneqartutut piffissalerlutit soraarsissa-maaraatit, tak. atorfinitsinneqarninni allakkat. Tassunga tunngaviusoq sulisitsisup nali-nginnaasumik aqutsisinnaatitaaneraniippoq.

Allakkat uku imarisaallu pillugit oqaaseqaatinik suliami inaarutaasumik aalajangiisoqan-ginnerani suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi, Inatsisartut inatsisaanni nr. 8-mi, 13. juni 1994-imeersumi, § 19 tunngavigalugu saqqummiussisinnaatitaavutit. [...]” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

A-p soraarsitsissamaarnermik allakkat pillugit oqaaseqaatini allakkatigut 27. de-cember 2013-imeersutigut saqqummiuppai. Allakkanit taakkunannga ilaatigut makku erserput:

“[...] Imaqarniliaq amigartooq illuinnaasiortorlu allakkanut 13. december 2013-imeersunut [soraarsitsissamaarneq pillugu allakkanut, uanga ilanngussara] ilan-ngullugu nassiunneqarpoq. Taamaattumik 29. november 2013-imi aamma 3. december 2013-imi ataatsimiinnivut pillugit uanga nammineq imaqarniliakka ilanngullugit nas-siuppakka, ilanngullugit nassiunneqartut takukkit.

[Immikkoortortaqarfimmi Y-mi] [...]ni] pitsaanngitsumik suleqatigiittoqarneranik oqaatigisat ingasattajaagaapput, piviusorlu unaavoq [immikkoortortaqarfiup Y-p] suliassani pitsaassuseqartumik naammassisarai, naak sulisumi affaat nutaajugaluartut.

Imaqarnilianni 29. novemberimeersumi allapputit [suliffeqarfiup X-ip] akit pillugit i-ngerlatseriaasia pillugu mailimik uannit 28. oktoberimi tigusaqarsimallutit. Mailip naat-

sup akit pillugit ingerlatseriaatsimik qulaajaasuunngitsup suliarineqarneranut qaammatigajak illit atorsimallugu allanniarlugu puigorsimavat. Kukkullutit allapputit [suliffeqarfik X] qinnuigineqarsimasoq [...] pillugu neqeroorut nassiuteqqullugu. Imaapporli sivisuumik ussassaaruteqareerluta [...] pillugu suliap “Reference Sheet”-ip nassiunneqarnera iluaqutigisimagipput, taamaalillutalu sullitarpit attaveqarfigilerlugu. Kukkullutit allapputit qinnuigineqartunga neqeroorut nalinginnaasoq akimigut naleqquttoq sulia-reqqullugu. Ataqaatigiinneqarnermi tassani akit pillugit ingerlatseriaaseq qulaajaavigisi-manngisaannakkat ilisimassallugu iluaqutaasimassagaluarpoq. Neqeroorullumi piffissap taamaalinerani [suliffeqarfiup X-ip] sulliviani suliarineqareerluni piareersimavoq.

Illit ilusilersorluagaanngitsumik saassussiniarpalaartumillu pissusilersornerit, tak. ima-qarniliakka 29. november 2013-imeersoq aamma 3. december 2013-imeersoq, immikkoortortaqaqarfimmi nutaap ingerlanniarnaqarnera eqqarsaatigalugit uannik eqqumiigina-qisumik suliuinnaarsitsinerit uannut [immikkoortortaqaqarfimmi Y-mi] [...-tut] atorfiner-laamut nanertuutaasorujussuuvoq.

[...]” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Suliffeqarfiup X-ip A immikkoortortaqaqarfimmi Y-mi [...-tut] atorfianit allakkatigut 16. januar 2014-imeersutigut soraarsippaat. Allakkanit pisortamit Z-imit allanneqarsimasunit ilaatigut makku erserput:

“[...] Allakkanni oqaatigaat imaqarniliaq amigartoq illuinnaasiortorlu [suliffeqarfiup X-ip] allagaanut 13. december 2013-imeersunut ilanngullugu nassiunneqarsimasoq, taamaattumillu 29. november 2013-imi aamma 3. december 2013-imi ataatsimiinnerit pillugit illit nammineq imaqarniliatit ilanngullugit nassiukkitit. Suleqatigiinnermi ajornartorsiutit pillugit apeqqut toqqaannartumik akisimannigilat, tassami suliffimmi pissut-sit pillugit oqaatigineqartut ingasattajaagaasut oqaatigiinnarakku. Akit pillugit ingerlat-seriaaseq aamma neqeroorummik nassitsineq pillugu pissutsit aammattaaq innersuussu-tigaatit.

[Suliffeqarfiup X-ip] [...] pillugit ingerlatseriaasia pillugu ilisimatinneqarputit taanna 2006-imi annikitsutigut aaqqiissuteqarfineqarluni aalajangersimasumik atuussimasoq. Taamaakkaluartoq akit pillugit ingerlatseriaatsip qulaajarneqarnissaa uannut sulisunullu allanut apeqqutigisaqattaartarsimavat.

Neqeroorummik nassiussineq pillugu oqaatigaat [...] neqeroorut nassiuteqqullugu qin-nuigineqarsimannngitsutit. Tamanna [...-ni] sulisunit [...-llu] pisortaanit akerlilernerqar-poq, taakkumi immikkoortulit allakkatigut oqaatigimassuk akinik neqerooruttip nas-siunneqarnissaanut akisussaaffik ilinnut tunniunneqarsimasoq, illilli qaammatit arlallit

nangaareerlutit suliat pillugit naqitaq akit pillugit paasissutissartaqanngitsoq nassiussimagit.

Allakkannut ilanngussami [A-p ataatsimiinnerit pillugit imaqarniliai, uanga ilanngussara] oqaatigineqarpoq suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqarnera illit misigisimangikkrit. Taamatut oqarneq 29. novemberimi ataatsimiinnermi illit sakkortuumik pissusilersorinnut akkerliulluinnarpoq, tassani [...] sakkortuumik saassuttaqattaarpat, “tamarmillu tusaasinnaasaannik oqqanneq” aamma “oqaatigisavut timitaqartittarpavut isummavullu aalajangiusimasarlugit” innersuussutigalugit. Suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik ilisimasaqannginnerarnerit uppernanngilluinnarpoq, tassami [...] sapaatit akunnikkaartumik ataatsimiinnerini qaammatini arlalinnngulersuni suliassiissutigineqartut naammassiniaq-qullugit nukingisaarneqartarsimagavit.

Sulisut arlallit ilinnik suleqateqarnermi ajornartorsiuteqarlutik oqartarnerat eqqarsaatigalugu oqaatigineqartut taakku suliamut matumunnga atatillugu allaganngorlugit pissarsiarineqarput. Oqaatigineqartut taakkua isornartorsiuiinnermi pingaartutut qitiusoq uppernarsarpat, tassalu illit suleqatigineqarninni ajornartorsiuteqartoqartoq, tassalu sammisat pillugit angusaqarfiumngitsumik oqqartarnerpassuit, kingusinnerusukkut aallarteqqinneqartartut pineqartut.

Aammattaq oqaatigineqarpoq [...-ni] sulisut tusarnaarnissaat, paasinissaat attaveqarfiginissaallu ajornartorsiutigigit, illilli isummat maliinnarlugu ingerlasartutit, tamatumalu ilimanarsisippaa pisuni pingaartuni susoqarnera paasineq ajorit.

Taamaattumik suliuinnaarsinneqarnerit tunngavilersorluagaasutut isigineqarpoq, uangami [...-llu] sulisuisa suliassiissutigineqartut pitsaassuseqarluartumik akuerineqarsinnaasumillu naammassineqarsinnaanerit illit [...-tsiillutit] upperiunnaaratsigu.

[Suliffeqarfiup X-ip] eqikkaalluni paasinninnera suli unaavoq illit tunginnit suleqatigiinnikkut ajornartorsiuteqartoqarnera uppernarsarneqarsinnaasoq, suleqatigiinnermilu ajornartorsiuteqarnermut akisussaaffik annerpaaq ilinniittoq. Taamaattumik isumaqartoqarpoq akkerliliissuteqarnikkut nutaanik illilluunniit siusinnerusukkut soraarsissamaarneqarninnik allanngortitsinnaasunik saqqummiussisimangitsutit. Oqaaseqaatit saqqummiunneqartut aamma eqqarsaatigalugit.

Allakkani 13. december 2013-imeersuni tunngavilersuutit oqaatigineqartut aalajangiusimaneqarput, allakkallu taakku annertunerusutigut aamma innersuussutigineqarput.

Taamaattumik [suliffeqarfik X] imatut aalajangiivoq:

[Immikkoortorta qarfimmi Y-mi] [...-tut] atorfinnit matumuuna soraarsinneqarputit, taamaalillutit Naalakkersuisut (Namminersorlutik Oqartussat) aamma [...] isumaqati-giissutaanni [...-mi] 14. februar 2013-imeersumi qaammammik ataatsimik qaammatip naaneranut sivisussulimmik piffissaliussaq atorlugu, tak. Danmarkimi funktionærít pillugit inatsimmi § 2, imm. 2, 2014-imi februarip naanerani soraassallutit.

Soraarsitsineq nalinginnaasumik aqutsisinnaatitaanermik aamma tunngaveqarpoq. [...]”
(Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

A-p soraarsitsineq uannut allakkatigut 7. marts 2014-imeersutigut naammagittaaliuutigaa, matumani suliamut attuumassuteqanngitsunik tunngaveqarneq, malersuineq pissaanerullu ingasattajaartumik atorveqarnera ilanngullugit eqqarsaatigalugit.

A-p naammagittaalliuutaa Avatangiisinut Pinngortitamullu Naalakkersuisoqarfimmut 11. april 2014-imi ingerlateqqillugu nassiuppara, naammagittaalliuut Naalakkersuisoqarfiup oqartussaasutut qulliunerusutut naammagittaalliorfissatut suliarissagaa, matumani soraarsinneqannginnermini mianersoqquneqarsimasariaqannginnerluni Naalakkersuisoqarfiup suliamik suliarinninnerminut atatillugu naliliiffigissagaa A-p qinnutigisaatut.

Suliffeqarfik X Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermut Tunngasunut Naalakkersuisoqarfiup suliassaqarfianut kingusinnerusukkut nuunneqarpoq.

Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermut Tunngasunut Naalakkersuisoqarfimmi Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfiup allakkani 4. august 2014-imeersuni ilaatigut oqaatigaa A-mik soraarsitsineq suliamut attuumassuteqartut tunngavigalugit pisimasutut isigigini, naak A piareersarnissaminut piffissaqarsinnaaqullugu 29. november 2013-imi ataatsimiinneq pillugu siusinnerusukkut ilisimatinneqarsimasinnaalluaraluartoq. Allakkanit taakkunannga ilaatigut makku erserput:

“[...]

Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfiup naliliinera:

Suliamut attuumassuteqanngitsunik tunngaveqarneq:

Pisortat ingerlatsineranni suliassat sularineqartarnerat pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 8-mi, 13. juni 1994-imeersumi (suliassat sularineqartarnerat pillugu inatsimmi) § 19-ikkut aalajangersarneqarpoq innuttaasoq ingerlatsineq pillugu inatsiseqartitsineq tunngavigalugu aalajangiinermi suliama illua'tungiusutut isummaminik tusarniaavigineqartassasoq. 29. november 2013-imi ataatsimiinneq aalajangiinertut pissuseqanngilaq. Imaqarniliamit tassanga ersertutut 29. november 2013-imi ataatsimiinnermi [pisortarlu Z] oqaloqatigiippusi, isornartorsitutigineqartullu pillugit oqaaseqaateqarnissannut tassani periarfissaqarputit. 29. november 2013-imi ataatsimiinneq naggaserlugu siunnersuutigineqarpoq pisut eqqarsaatigissagitit oqaaseqaatissaqaruillu taakku sapaatit akunnerata naanerata kingornatigut uterfigissagitit. Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Naalakkersuisoqarfiup naliliinera unaavoq suliunnaarsinneqannginninni 29. november 2013-imi ataatsimiinnermi saqqummiunneqartut pillugit oqaaseqaateqarnissannut periarfissaqarsimasutit. 13. december 2013-imi suliama illua'tungiusutut isummaminik inatsisikkut aalajangersagaasumik tusarniaavigineqarputit, tak. suliassat sularineqartarnerat pillugu inatsimmi § 19.

Malersuineq:

Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfik isumaqarpoq pissusiviusut arlallit illit sulisutut malersorneqarninnik akornusersorneqarninnilluunniit uppersaasinnaasut pillugit saqqummiussaqaarsimanngitsutit. 29. november 2013-imi ataatsimiinneq suliama ataatillugu oqaloqatiginninnerunngilaq, taamaattumillu ataatsimiinnissap ilisimaasartutiginissaa inatsisikkut piumasqaataanani. 29. november 2013-imi ataatsimiinneq pillugu siusinnerusukkut ilisimatinneqarsimasinnaalluaraluarputit.

[...] Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfiup 29. november 2013-imi aamma 3. december [2013-imi] ataatsimiinnginnerni ilimasaarneqarsimannginnerit suliama attuumassuteqanngitsutut isiginngilaa, naak 29. november 2013-imi ataatsimiinneq pillugu siusinnerusukkut ilisimatinneqarsimasinnaalluaraluartutit.

Pissaanermik ingasattajaartumik atornerluineq:

Sulisitsisup sulisuminik suliunnaarsitsisinnaanera nalinginnaasumik aqutsisinnaatitaanermiippoq. Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfik isumaqarpoq pissaanermik ingasattajaartumik atornerluisoqarsimanngitsaq.

[Suliffeqarfimmit X-imit] pissutissaqanngitsumik soraarsitsineq:

Soraarsitsineq pissutsit arlallit tunngavigalugit pisimavoq, pingaartumillu [...-mik] suleqateqarninni ajornartorsiummik tunngaveqarluni. [...-p] [...-llu] akornanni pissutsit

oqimaaqatigiissuunissaasa pingaaruteqassusiat [suliffeqarfimmut X-imut] ima pingaaruteqartigaq tamanna atorfinitsinneqarnerit pillugu allakkani 16. august 2013-imeersuni toqqaannartumik allanneqarsimalluni. Pissutsit ajornerat – “tamarmillu tusaasinnaasaannik oqqassimanersi aporaannermik naggaserneqartoq” - 29. november 2013-imi oqaloqatigiinneq pillugu imaqarniliami ([pisortap Y-p] imaqarniliaani) nassuerutigaa. 29. november 2013-imi oqaloqatigineqarnissamut aggeqquneqaravit qaammatini pingasuinnarni atorfeqartitaasimavutit, piffissallu taassuma sivisunersaani suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqarsimavoq. Pisortaqaqtiit allamut inissinniarsimagaluarpaatsit, tamannali ajornarsimavoq. Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfiup naliliinera unaavoq soraarsitsineq suliamut attuumassuteqartut tunngavigalugit pisimasoq.

Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfiup aalajangiinera:

Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfik isumaqarpoq 29. november 2013-imi ataatsimiinneq pillugu siusinnerusukkut ilisimatinneqarsimasinnaalluaraluarutit, taamaalillutit piareersarnissamut periarfissaqarsinnaaqqullutit. Taamaakkaluartoq Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfik naliliivoq soraarsitsisoqarnissaanik aalajangiineq suliamut attuumassuteqartut tunngavigalugit pisimasoq.

Soraarsinneqannginninni 29. november 2013-imi ataatsimiinnermi isornartorsiutigineqartut pillugit oqaaseqaatinik saqqummiussinissannut periarfissaqarsimavutit. Suliami illua'tungiusutut isummannik soraarsitsissamaarneq pillugu allakkatigut 13. december 2013-imeersutigut tusarniaavigineqarsimavutit. [Suliffeqarfiup X-ip] allamut inissinniarsimagaluarpaatit. Piffissami sivikitsumi (qaammatini pingasuni) atorfeqartitaasimavutit, piffissallu taassuma sivisunersaani suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqarsimavoq. [...-p] [...-llu] akornanni pissutsit oqimaaqatigiissuunissaasa pingaaruteqassusiat atorfinitsinneqarnerit pillugit allakkani 16. august 2013-imeersuni toqqaannartumik allanneqarsimavoq. Pissutsit ajornerat illit nammineq nassuerutigaa.

Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfik qulaani taaneqartut tunngavigalugit naliliivoq soraarsitsineq suliamut attuumassuteqartut tunngavigalugit pisimasoq. [...]” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

A uannut allakkatigut 11. august 2014-imeersutigut naammagittaallioqqippoq, naammagittaalliumminilu 7. marts 2014-imeersumi naammagittaalliuutigineqartut innersuussutigalugit.

Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermit Tunngasunut Naalakkersuisoqarfik allakkatigut 15. september 2014-imeersutigut qinnuigaara suliaq pillugu

oqaaseqaateqaqqullugu. Naalakkersuisoqarfik tamatumunnga peqatigitillugu qinnuigaara suliffeqarfiup X-ip oqaaseqaataa pissarsiariniaqqullugu. Naalakkersuisoqarfik kiisalu suliffeqarfik X aammattaaq qinnuigaakka A pisumut naapertuuttumik iliuseqartarnermik tunngavik isiginiarlugu soraarsinneqannginnermini mianersoqquneqartariaqarsimannginnersoq oqaaseqaamminni nassuiaqqullugu. Naalakkersuisoqarfik kiisalu suliffeqarfik X tamatuma saniatigut qinnuigaakka suleqatigiinnermi ajornartorsiutit suut A-p soraarsinneqarneranut atatillugu pingaartillugit isiginiarneqarsimanersut erseqqissaqqullugu.

Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermit Tunngasunut Naalakkersuisoqarfiup akissutaa allakkatigut 20. november 2014-imeersutigut tiguara, tassungalu suliffeqarfiup X-ip uannut akissutaa 7. oktober 2014-imeersoq ilanngullugu nasissinneqarpoq. Naalakkersuisoqarfiup akissutaanit ilaatigut makku erserput:

“[...]

1 pillugu. Pisumut naapertuuttumik iliuseqartarneq:

[A] piffissami sivikitsumi (qaammatini pingasuni) atorfeqartitaasimavoq. Piffissap taassuma sivisunersaani suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqarsimavoq. Pingaartumik [...-mut] tunngasuni suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqarsimavoq. Tamanna [A-p] nammineq nassuerutigaa. [...-p] [...-llu] akornanni pissutsit oqimaaqatigiissuunissaasa pingaaruteqassusiat aallaqqaataaniilli A-mut erseqqissimavoq – tamannami [A-p] atorfnitsinneqarnera pillugu isumaqatigiissummi toqqaannartumik allanneqarsimammat.

Qulaani taaneqartut tunngavigalugit naliliisoqarpoq pisumut naapertuuttumik iliuseqartarneq isiginiarlugu soraarsitsisoqannginnerani mianersoqqussuteqartoqartariaqarsimanngitsoq.

2 pillugu. Suleqatigiinnermi ajornartorsiutit:

Suleqatigiinnermi ajornartorsiutit suut soraarsitsinermit pingaartillugit isiginiarneqarsimanerat eqqarsaatigalugu “[A-p] [...-ni] sulisunik suleqateqarnermit ajornartorsiutai pillugit allakkiaq” oqartussaasup qulliunerusup naammagittaalliorfissap suliamik suliarininneranut atatillugu [pisortap Z-ip] suliarisimasaa innersuussutigineqarpoq. [...] (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Suliffeqarfiup X-ip akissutaanit pisortamit Z-imit suliarineqarsimasumit ilaatigut makku erserput:

“[...] november 2013-imi sulinermut atatillugu angalaninnit uterama [imnmikkoortorta qarfirmi Y-mi] sulisut [A-p] atorfinerlaap aporaaffigineqartarnera aalassassimaarutigisorujussuaat, pingaartumillu [suliffeqarfirmi X-imi] [...-p]. Sulisut ataasiakkaat uannut ingerlaavartumik saaffiginnittarput, [A-millu] ulluinnarni suleqateqarnerminni ajornartorsiutitik aporaattarnitillu [...-ni] sulisut suliassaminnik naammassiniarnerinut ulluinnarni nanertuutaasut, sullitanullu suliassat suleqatigisartakkallu eqqarsaatigalugit pitsaanngitsunik kinguneqartut oqaluttuarisarlugit.

Paasissutissat tiguneqartut ilimanarsisippaat atorfinerlaap [A-p] [immikkoortorta qarfirmilu Y-mi] sulisut suleqatigiinnerat aserorluinnarsimasoq. Ukiuni qulini [suliffeqarfirmi X-imi] atorfeqartitaaninni suleqatigiinnermik taama ajortigisumik siusinnerusukkut misigisaqarsimanngilanga. Uanga nalileeqaarnera unaavoq aporaattarnerit killissartik qangersuarli qaangersimagaat, taamaalillunillu tatiginninnerup pitsaasumillu suleqatigiinnerup pilerseqqinniarnissaat ajornakusoorluinnassasoq, kiisalu sulisoqarnikkut sullitanullu attuumassuteqartutigut annaasat erseqqippallaalereersimasut. Allatut ajornartumik oqaatigisariaqarpara pissutsit sukumiisumik pilertortumillu aaqinneqanngippata suleqatitsialaat allamut nuunniarnissaminnut massakkut pissutissaqarlualersinnaasut.

Pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik isiginnineq aallaavigalugu [A-p] mianersoqquneqarnerinnaatigut ingerlariaqqinneq angusaqarfiusinnaanngilaq.

Tamatuma kingornatigut [A-p] 29. november 2013-imi ataatsimiinnermi [...-ni] ukiorpassuannngortuni [...-mut] sakkortoqisumik saassussinera isummaminillu allannngortitsiumanngissusia kiisalu tamatuma tamarmik tusaasinnaasaannik oqqanermik kinguneqarsimanagera tupaallaatigaara, tak. “tamarmik tusaasinnaasaannik oqqanneq” aamma “oqaatigisavut timitaqtartittarpavut isummavullu aalajangiusimasarlugit”. [A-p] taamaaliornermigut [suliffeqarfirmi X-imi] killilersorneqarani oqalussinnaanermi killissat qaangerujussuarsimavai.

[Suliffeqarfiup X-ip] naliliinera unaavoq suleqatigiinnermi ajornartorsiutit [A-p] [immikkoortorta qarfirmi Y-mi] sulisunut eqqumiitsumik pissusilersorneranik aallaaveqartut. Taamaalilluni [suliffeqarfiup X-ip] [A-mik] soraarsitsinermut atatillugu ataani allasimasut pingaartillugit isiginiarpai:

- Pisut taakkuusut (amerlanertigut suulluannngitsut) uteqattaartuarlugit oqallinnermi malartaattarnerujussuaq.
- [...] ukiorpassuannngortuni [...-nik] sakkortoqisumik saassussineq isummanillu allannngortitsiumannginnerujussuaq, tak. qulaani issuarneqartut tamatumalu nassatariisaanik [A-p] atorfinitsinneqarnerani allakkani aallaqqaasiummut toqqaannartumik as-

sortuuttoq: “[...-mut] oqimaaqatigiisumik pissuseqarneq aamma ilisimasani avitse-qatigiinnerup qitiutinneqarnera [...] sulinerannut sulisuinullu pingaaruteqarpoq”.

- Paasissutissani tiguneqartuni oqaatigineqarpoq [immikkoortortaqarfiup Y-p] ulluinarni ajornartorsiutai [A-p] tusaaniarneq ajorai paasisinnaanagillu, kiisalu [...-ni] sulusunut allanut nalinginnaasumik attaveqarfiginnissinnaanngitsoq.
- [Suliffeqarfiup X-ip] ukiorpassuannngortuni akit pillugit ingerlatseriaasianik, pitsaassuseqartitsinermik periaasiinik, suliassat aaqqiissutissaannik toqqaasarneranik kiisalu sultitanut ussassariner Mullu tunngasunik [A-p] paasinnissinnaassuseqanngilluinnarnini takutipaa. Tassani assersuutitut taaneqarsinnaavoq [...-mut] [suliffeqarfiup X-ip] ilisimatusarnermi ukiorpassuarni peqataanissamut periarfissaqarfigisaani pilersitsinissamik inniminniinermik pingaaruteqartumik [A-p] sularinninnera. Ajornartorsiut qaammatit arlallit paatsuungaffigereerlugu (naak [suliffeqarfik X] neqeroorutini tasunga assingusunik arlalissuarnik peqareeraluartoq) nangaassutigereerlugulu suliat pillugit naqitaq akit pillugit paasissutissanik ilaqanngitsoq [A-p] suleqatigiit [suliffeqarfimmiluunniit X-imi] pisortaqatigiit ilisimatinnagit nassiussimavaa!

Unga ataatsimut isiginnillunga naliliinera unaavoq sulisoq nutaaq [A] aporaannermik pilersitsisartumik nalinginnaanngitsumik pissusilersortartoq, pissutsillu taaneqartut [suliffeqarfimmit X-imit] akuerineqarsinnaanngilluinnartut.

Pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarneq pillugu: Mianersoqqusineq oqaatigineqartut iluaqutaanaviannngitsutut isigaara, tak. [A-p] pineqartoq ilungersunartuunersoq ataatsimiinnermi 29.11-mi aperinera taassumalu taamaattuunerarneqarnera. Pissusilersorneq 29.11-mi ataatsimiinnermi isornartorsiorneqartoq 3.12-imi qalleqqillugu pissusilersuutigeqqereerpa, naak pissutsit angerlarluni isumaliutigeqqullugit kaammattorneqarsimagualarluni.

[Suliffeqarfik X] suliffeqarfik allaasimagaluarpat anginerusoq [A] immikkoortortaqarfimmi allami ingerlaqqissimasinnaagunaraluarpoq. [Suliffeqarfiup X-ip] iluani allamut nuutsitsineq ajornarmat [A] suliffeqarfimmi Ineqarnermut Naalakkersuisoqarfiup ataaniittumi [suliffeqarfiup X-ip] attaveqarfigisaani pisinnaanersoq misissorneqarpoq, tamannali aamma ajornarpoq, [A-p] suliadini pisinnaasaasa immikkuullarippallaarnerat pissutigigunarlugu.” [...] (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

“A-p [...-ni] sulusunik suleqateqarnermi ajornartorsiutai pillugit allakkiaq”-mit ululerneqarsimanngitsumit Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup akissutaani innersuussutigineqartumit ilaatigut makku erserput:

“[...]

[...-ni] sulisut oqaluttuarput [A-p] tusarnaarniarneq, paasinninniarneq, attaveqarfigininneq suleqateqarnerlu ajornartorsiutigisorujussuugai. Taamaallilluni apeqqutit taakuusut sapaatit akunneri tulleriiaaginnaat apeqqutigeqattaartuurtarpari taannaasumillu akineqartarluni, taamaakkaluartorli “nammineq isummani maliinnarlugu” ingerlaqqitartarluni, [suliffeqarfimmit X-mit] akuerineqarsinnaanngitsunik kinguneqartartumik. [A-p] pissusilersornerata [...-ni] sulisunut sisamanut-tallimanut suleqatigiinnermi ajornartorsiutit suliassiissutigineqartullu akuerineqarsinnaasumik naammassineqarsinnaanerannik upperinninnginneq pilersissimavai, pingaartumik [suliffeqarfiup X-ip] [...] pillugit qullerpaatut [...] eqqarsaatigalugu.

[A] suleqatigiinni sulisunut [...] suliassaat pingaaruteqartut arlallit pillugit tusarnaarniarneq, paasinnissinnaaneq attaveqatiginnissinnaanerlu eqqarsaatigalugit pitsaanngitsumik pissusilersortarpoq, immaqqa pisunik killilimmik paasinnittarnini pissutigalugu. Tamanna ulluinnarni [...] sulisuisa uumitsassimaartarnerannik soorunalimi pilersitsisimavoq, [...-llu] sapaatit akunnikkaartumik ataatsimiinnerini isummaminik allanngortitserusungissusia aamma pisut immikkuualuttullu suulluanngitsut pillugit oqallinnerni malartaattassusia aporaannernik pilersitsisarpoq.” [...] (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Aningaasaqarnermut Naalackersuisoqarfiup kiisalu suliffeqarfiup X-ip akissutaat A-mut tusarniaatigalugit nassiuppakka. A-p oqaaseqaatai e-mailikkut 18. december 2014-imeersukkut tiguakka. Oqaaseqaatinit taakkunannga ilaatigut makku erserput:

“[...] Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermut Tunngasunut Naalackersuisoqarfiup allagai [...] 20. november 2014-imeersut pillugit ataatsimut isigalugu suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqarneraaneq kiisalu pissusilersornerma aporaannernik pilersitsarneragaanera ilumuunnginnerartariaqarpakka. Taamaattumik suleqatigiinnermi ajornartorsiutit suut innersuusutigineqartut suli erseqqissaasoqanngilaq, taamatuttaarlu suliassannik naammassinnittarninni pitsaassuseqartitsinnginnermut assersuutiniq erseqqissunik nassaasaqarani.

[Suliffeqarfiup X-ip] [...] oqaaseqaataa 7. oktober 2014-imeersoq pillugu oqaatigaara tulleriiaarlugit oqaatigineqartut pillugit uppersaataatit assersuutiniq erseqqissunik suli saqqummiussisoqarsimanngitsooq, taamatuttaarlu taakku kingunerisaannik erseqqissunik takutitsisoqarsinnaanani. Pingaartumik [...-mut] saassusisimaneragaanera isummannillu allanngortitsiumannginneragaanera ilumuunnginnerartariaqarpakka, sivikitsumimmi atorfeqarinni teknikkikkut nalunaarusiat tallimat pitsaassuseqartitsinikkut taanna peqatigalugu qulakkeersimagakkitt. [...]” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

4. Tamatuma kingornatigut imaattunik oqaaseqaateqarpunga:

“4.1 Misissuinerma killissalersorneqarnera

[A-p] uannut naammagittaalliuutaani suliffeqarfimmi [X-imi] ...-tut atorfimmit soraarsinneqarnera pingaarnertut pineqarpoq.

Suliami pikkorlussutsimut tunngasut ilaasorinaraluartut misissuininni manna pingaartillugu isiginiarpara, tassalu [suliffeqarfiup X-ip] [A] suleqatigiinnermi ajornartorsiutit innersuussutigalugit soraarsissimagaa. Taamaattumik pikkorlussutsimut tunngasuusinnaasut misissuininni sukumiinerusumik naliliiviginngilakka.

Oqaaseqaatima imatut immikkoortulersorneqarnissaa toqqarpara:

[A-p] [pisortallu Z-ip] 29. november 2013-imi oqaloqatigiinnerata pissusia immikkoortumi 4.2-mi isummerfigaara.

Soraarsitsinerup tigussaasunut tunngasortaa immikkoortuni tulliuuttuni allaaseara. Tamatumunnga atatillugu soraarsitsinerup tulleriinneri malillugit naliliineq tunngavigalugu soraarsitsinertut aamma naalasseriitsuliorneq pissutigalugu soraarsitsinertut pissusia kiisalu suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamut annertusisamik pisussaaffeqarneq pillugu malittarisassat immikkoortumi 4.3-mi iserfigaakka. Suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinermut tunngavilersuutigineqartarnerat pillugu immikkoortuni 4.4-mi nassuiaateqarpunga, immikkoortumilu 4.5-imi inatsiseqartitsinikkut malitsigititaq atorneqartoq sukumiinerusumik sammivara, matumani pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tunngaveqarnerup sunniutaa ilanngullugu eqqarsaatigalugu. Suliami pineqartumi suleqatigiinnermi ajornartorsiutit erseqqissarneqarnerat immikkoortumi 4.6-imi misissorpara. Kiisalu immikkoortumi 4.7-imi naatsumik eqikkaavunga.

Oqaatigaara Aningaasaqarnermut Nunamullu Namminermut Tunngasunut Naalackersuisoqarfimmi Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfik tassaasoq A-p soraarsitsineq pillugu naammagittaalliuutaanik oqartussaasutut qulliunerusutut naammagittaalliorfissatut allakkatigut 4. august 2014 –imeersutigut suliarinnittuusoq. Aningaasaqarnermik Sulisoqarnermillu Aqutsisoqarfik massakktut Aningaasaqarnermut Naalackersuisoqarfiup ataani oqartus-

saasutut nammineertutut isigisariaqarnersoq oqaaseqaammi matumani sukumii-nerusumik isummerfiginngilara. Taamaalillunga Aqutsisoqarfiup Naalakkersuisoqarfiullu oqartussaasutut ataasiusutut (Naalakkersuisoqarfittut) Naalakkersuisoqarfiup imminut - massakkut - isiginera tunngavigaara.

Oqartussaassutsimik ilusilersuineq pillugu ajornartorsiut eqqarsaatigalugu 2013-imi ukiumoortumik nalunaarutinni immikkoortoq 6.1 innersuussutigaa. Taanna pillugu oqaatigaara Naalakkersuisut Siulittaasuata Naalakkersuisoqarfiata kingullermik allakkamini 22. januar 2015-imeersuni nalunaarfigigaanga qitiusumik allaffeqarfissuarmi oqartussaassutsimik ilusilersuineq Naalakkersuisoqarfiup ataatsimuunerusoq misissorniaraa, Naalakkersuisoqarfiullu apeqqut taanna 2015-ip ingerlanerani qulaajarniarsariniaraa.

Folketingip Ombudsmandiata oqaaseqaatai misissuininnut atatillugu arlaleriarlunga innersuussutigisarpakka. Tamatumunnga pissutaavoq naammagittaalliiummik pineqartumik suliarinninnikkut pissutsinik inatsiseqartitsinermut tunngasunik taamaattunik uanga nammineq isummerfiginninnissannut pissutisaqarsimannginnera, Kalaallit Nunaanni inatsiseqartitsinikkut tunngaviusup Danmarkimi inatsiseqartitsinikkut tunngaviusumut assingunera minnerunngitsumik pissutigalugu. Taamaattumik Folketingip Ombudsmandiata paasinninnera oqaaseqaatini taaneqartuni takuneqarsinnaasoq ilalersinnaavara.

4.2. 29. november 2013-imi oqaloqatigiinneq

29. november 2013-imi oqaloqatigiinneq [A-p] siumut piffissaligaanani aggeq-qusaaffia suliamut A-p soraarsinneqarneranut tunngasumut aallaaviuvoq. Taamaalilluni [A] oqaloqatigiinnermi tassani [suliffeqarfiup X-ip] suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik paasinninneranik pisortatigoortumik siullermik saqqummius-sivigineqarpoq.

Naalakkersuisoqarfiup aalajangiinnermini 4. august 2014-imeersumi oqaatigaa:

“[...] 29. november 2013-imi ataatsimiinneq suliamut atatillugu oqaloqatigininnerunngilaq, taamaattumillu ataatsimiinnissap ilimasaarutiginnissaa inatsisikkut piumasaqaataanani. 29. november 2013-imi ataatsimiinneq pillugu siusinnerusukkut ilisimatinneqarsimasinnaalluaraluarputit.” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Naalakkersuisoqarfiup nangilluni oqaatigaa:

“[...] imaqarniliamit ersertutut 29. november 2013-imi ataatsimiinnermi [pisortarlu Z] oqaloqatigiippusi, isornartorsiutigineqartullu pillugit oqaaseqaateqarnissannut tassani periarfissaqarputit.” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

[Pisortap Z-ip] [A-llu] oqaloqatigiinnerat pissutsinut [A-p] sulineranut attuumassuteqartunut tunngassuteqartutut pissuseqarpoq. Oqaloqatigiinneq pillugu imaqarniliamit erserpoq suleqatigiinnermi ajornartorsiutit oqaloqatigiinnermi pineqartut, oqaloqatigiinnerlu ilungersunartuusoq. Imaqarniliamit aammattaaq erserpoq [...] -ni suleqatigiinneq iluarseriagassaannngitsumik isasoorsimasoq naliinerigini [pisortap Z-ip] [A-mik] oqaloqateqarnermini tassunga nalunaarutigisimagaa.

Uanga paasinninnera unaavoq oqaloqatigiinneq taamaattunik imaqartoq suliambut atatillugu oqaloqatigiinnertut isigineqartariaqartoq, pisortap sulisullu soorlu suliap piareersarneqarnera pillugu apeqqutit pillugit pingaartorsiorpalaannginnerusumik oqaloqatigiinnerannit allaasoq.

Uanga paasinninnera unaavoq Naalakkersuisoqarfiup 29. november 2013-imi oqaloqatigiinnermik suliamut atatillugu oqaloqatigiinnertut isiginninnginnera kukkusuusoq.

Isumaqarpunga [A] 29. november 2013-imi ataatsimiinneq sioqqullugu aggeqquneqarsimasariaqaraluartoq suut oqaluuserineqarnissaannik paasissutissartalimik, piareersarnissaminut periarfissaqarsinnaaqqullugu. Aggeqqusissut uppernarsaasersuineq eqqarsaatigalugu aammattaaq allakkatigoortuusimasariaqaraluarpoq. [A] ingerlatsinermi ileqqorissaarneq pillugu malittarisassat tunngavigalugit aammattaaq ilitserorneqarsimasariaqaraluarpoq ataatsimiinnermi illersuisoqarsinnaatitaasoq.

Tamatuma kingornatigut isumaqarpunga [suliffeqarfiup X-ip] 29. november 2013-imi oqaloqatigiinnermik suliamut atatillugu oqaloqatigiinnertut isiginninnginnera [A-p] sulisutut tunngaviusumik illersugaaneramik sumiginnaanerusoq.

4.3. Naliliineq tunngavigalugu soraarsitsineq naalasseriitsuliornerluunniit pissutigalugu soraarsitsineq kiisalu suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaannissamut annertusisamik pisussaaffeqarneq

Suliani qinnuteqaataanngitsumik soraarsitsinerlut tunngasuni soraarsitsineq naliliineq tunngavigalugu soraarsitsinerunersoq naalasseriitsuliornerluunniit pissutigalugu soraarsitsinerunersoq naliliineq suliap suliarineqarneranut aalajangiisuumik pingaaruteqarpoq. Tamanna taamatut immikkoortitsinerup ilaatigut inatsiseqartitsinikkut malitsigititamat sunniuteqarneranik pissuteqarpoq, taamatuttaarlu taamatut immikkoortitsineq soorlu soraarsitsissamaarneq pillugu suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanerup qanoq ilusilerneqarnissaanut aamma sunniuteqarluni. Taamatut immikkoortitsineq suliamut atatillugu siumoortumik oqaloqateqarnerup qanoq iliorluni ingerlanneqarnissaanut ilaatigut aammattaaq sunniuteqarpoq.

Uanga paasinninnera unaavoq soraarsitsissamaarneq naliliineq tunngavigalugu soraarsitsinerunersoq naalasseriitsuliornerluunniit pissutigalugu soraarsitsinerunersoq suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaammi erseqqissumik takuneqarsinnaasariaqartoq. Taamaattumik tulleriinneri malillugit naliliineq tunngavigalugu soraarsitsinerup aamma naalasseriitsuliorneq pissutigalugu soraarsitsinerup erseqqinnerusumik qanoq paasisariaqarnerat tulliuttuni allaaseraara, kiisalu suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamat annertusisamik pisussaaffeqarnermi piumasaaqaatit allaaserlugit.

2013-imi ukiumoortumik nalunaarutinni quppernemi 48-mi tulliini ilaatigut imaattunik oqaaseqaateqarpunga:

“Suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsisip saniatigut suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamat pisussaaffik inatsisikkut aalajangersagaanngitsoq suliassat suliarineqartarnerat pillugu inatsimmi pisussaaffimmit annertunerusoq atuuppoq.

Suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamat pisussaaffik taanna, tassalu suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamat annertusisamik pisussaaffik, Folketingip Ombudsmandiata eqqartuussiviillu periaasiisigut ineriartortinneqarsimavoq.

[...] Suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamat annertusisamik pisussaaffik aqutsinermi piginnaatitaaneramik atorfeqartitaasumut nanertuutaasumik qisuariaatinik aalajangersimasunik atuinnermut atatillugu atuuppoq.

Suliami pineqartumi suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamat annertusisamik pisussaaffik atuunnersoq naliliinnermi pisoq oqartussaasup qisuariarfiginiagaa

naalasseriitsuliorneq pissutigalugu iliuuseqarfigineqarniarnersoq imaluunniit naliliineq tunngavigalugu iliuuseqarfigineqarniarnersoq isiginiarneqassaaq.

Pisut *naalasseriitsuliornermut tunngasut* tassaapput pisut atorfeqartitaasup atorfigisaa eqqarsaatigalugu sulisitsisup assuarisariaqartutut isigisai. Pisoq pineqartoq atorfeqartitaasumut assuarliutigineqarsinnaasussaavoq, minnerpaaffimmigut mianersuaalliorner-tut isigineqarsinnaasoq.

[...] Atorfeqartitaasup pisoq naalasseriitsuliornermut tunngasoq tunngavigalugu aqut-sinermi atorfeqartitaasumut nanertuutaasumik qisuariarfigineqarnissaanik aalajangiis-oqarnissaa oqartussaasup kissaatigiguniuk sulisoq suliami illua'tungiusutut isumaanik tusarniaavigissavaa, suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamut annertusisa-mik pisussaaffik naapertorlugu.

Pisut *naliliinikkut iliuuseqarfigineqartussanut tunngasut* tassaapput pisut atorfeqartitaas-up qisuariaateqarnermut pissutaasunik toqqaannartumik assuarineqarsinnaanngiffii. Pisut naliliinikkut iliuuseqarfigineqartussanut tunngasut ilaatigut tassaasinnaapput su-liassaaleqineq, sipaarniuteqarnerit, atorfeqartitaasup atorneqarsinnaanngissusia suleqa-tigiinnermiluunniit ajornartorsiutit.

Pisut naliliinikkut iliuuseqarfigineqartussanut tunngasut pissutigalugit soraarsitsineq eqqarsaatigalugu (pingaartumik Folketingip Ombudsmandiata periaasia tunngaviga-lugu) ilimagisariaqarpoq suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamut annertu-sisamik pisussaaffik aatsaat atuutissasoq atorfeqartitaasooq suleqatigiinnermi ajornartor-siutit pissutigalugit soraarsitaappat imaluunniit pineqartoq atorfigisamini atorsinnaan-gippat; tassa imaappoq pisuni atorfeqartitaasup arlaatigut isornartorsiorneqarfigisaani.

Pisortani atorfeqartitaasooq pisoq naliliinikkut iliuuseqarfigineqartussamut tunngasoq alla, soorlu suliaassaaleqineq sipaarniutilluunniit, tunngavigalugu soraarsinneqarpat su-liami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamut annertusisamik pisussaaffik atuutis-sanngilaq.

Ilimagisariaqarpoq suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamut annertusisa-mik pisussaaffik pisut naliliinikkut iliuuseqarfigineqartussanut tunngasut pissutigalugit qisuariaatit allat, soorlu mianersoqqusummik tunniussinerup, atorneqarnerannut ata-tillugu atuutissanngitsoq.

[...] Suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamut annertusisamik pisussaaffik suliami pineqartumi atuutissasoq aalajangerneqaraangat suliami illua'tungiusup isu-maanik tusarniaaneq oqartussaasup nassuiaasiorneratigut pisarpoq, nassuiaallu taanna

allakkatigoortuusariaqarpoq, suliami pissusiviusut, suliami inatsisilerinermut tunngasut oqartussaasullu pissusiviusunik inatsiseqartitsinikkut naliliinera pillugit nassuiaataasoq.

Suliami pissusiviusut pillugit nassuiaasiornermi pissusiviusut sorliit suliami ilaatinneqarnersut oqartussaasup nassuiassavaa.

Piomasagaatip taassuma manna nassataraa, tassalu suliami pissusiviusut isumaqatigiingisutitigineqarpata pissutsit suut/sorliit pingaartillugit isiginiarsimanerlugit oqartussaasup atorfeqartitaasumut erseqqissassagaa.

Oqartussaasup atorfeqartitaasoq taassuma atorsinnaanngissusia pissutigalugu soraarsisamaaruniuk nassuiaammini atorfeqartitaasup suliassaminik sularinnissinnaannginneranik naliliinermi pissusiviusut suut pingaartillugit isiginiarsimanerlugit nassuiassavaa.

Suliami inatsisilerinermut tunngasut pillugit nassuiaammi pissutsit inatsisilerinermut tunngasut suut oqartussaasup suliami ilaatissimanerlugit suliami illua'tungiusumut erseqqissassavaa.

Tassani ass. paasissutissat suliami illua'tungiusup atorfeqartitaaneranut tunngasut, matumani atorfeqartitaasoq isumaqatigiissut (overenskomst) tunngavigalugu atorfeqartitaanersoq ilanngullugu eqqarsaatigalugu.

Piomasagaatit suliami illua'tungiusup atorfeqartitaanerani atuuttut allaaserineqarnerat taamatuttaaq ilaatinneqarsinnaavoq.

Atorfeqartitaasoq ass. nipangiussisussaatitaanermik pineqartumut atuuttumik unioq-qutitsisimappat nipangiussisussaatitaanerup taassuma imarisaa oqartussaasup sukumiinerusumik nassuiassavaa.

Oqartussaasup suliami pissusiviusunik inatsiseqartitsinikkut naliliinera pillugu nassuiaataata manna nassataraa, tassalu pissusiviusut inatsisilerinermilu pissutsit ataqatigiississagai taamaliornermigullu suliamik naliliigallarnini pillugu nassuiaateqarluni.

Pisumi pineqartuni qisuariaat suna oqartussaasup atussamaarnerlugit atorfeqartitaasumut tamatumunnga atatillugu erseqqissassavaa.

Piomasagaammut tassunga tunuliaqutaasoq tassaavoq ingerlatsineq pillugu inatsiseqartitsinermi pisunut naapertuuttumik iliuuseqartarnissamik tunngavik eqqortinneqarsimanersoq naliliinissaminut atorfeqartitaasup periarfissaqartinneqartussaamera; tassa

imaappoq pisup atorfeqartitaasumit pilarineqarsimasup qisuariaatillu oqartussaasup atorniagaata akornanni ataqatigiinneqarnersoq. [...]"

[A] suleqatigiinnermi ajornartorsiutit innersuussutigalugit soraarsinneqarpoq.

Uanga paasinninnera unaavoq [A-p] naliliineq tunngavigalugu soraarsinneqarnera pineqartoq. Tamatumani manna pingaartillugu isiginiarpara, tassalu [A-p] pissusilersornera imatut annertutigisumik isiginiarneqarsinnaagunangitsoq pissusilersorneq taanna sulinermut atatillugu unioqquitsinerulersillugu, taamatuttaarlu isumaqarpunga suliame pissutsinik allanik naalasseriitsuliorneq pissutigalugu soraarsitsinerup pineqarneranut aalajangiisuusumik ikorfartuutaasunik piusoqanngitsoq.

Taamaattumik suliame illua'tungiusup isumaanik tusarniaanissamut annertusisamik pisussaaffeqarneq pillugu malittarisassat qulaani allaaserineqartut [A-p] soraarsinneqarneranut atatillugu atorneqassapput, tamannalu suliame matumani suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik suliame illua'tungiusup isumaanik tusarniaanermi erseqqissaaneq eqqarsaatigalugu immikkut pingaaruteqarpoq.

4.4. Suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinermut tunngavilersuutit atorneqarnerat

Sulisitsisup sulisuminik atorfinitsitsisinnaanera soraarsitsisinnaaneralu nalinginnaasumik aqutsisinnaatitaanerup nassatarai.

Soraarsitsineq eqqarsaatigalugu ingerlatsinermik inatsiseqartitsineq pillugu allaaserisani/atuakkiani periaatsimilu ilimagineqarpoq taamatut iliuseqartoqassappat tunngavimmik suliamut attuumassuteqartumik piusoqassasoq. Suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqarneq tassaasinnaavoq pisortani atorfeqartitaasup soraarsinneqar-nissaanik aalajangiinnermut pisariaqarneratut tunngaviusoq suliamut attuumassuteqartoq.

Suleqatigiinnermili ajornartorsiutit soraarsitsisoqarnissaanik aalajangiinnermut imaaliallaannaq tunngaviutinneqarsinnaanngillat, tassami inatsiseqartitsinikkut innarlitsaaliinnermi piumasaqaataammat suleqatigiinnermi ajornartorsiutit suuneri sukumiinerusumik erseqqissarneqassasut.

Folketingip Ombudsmandiata 1998-imi ukiumoortumik nalunaarummini quppernermi 502-mi kiisalu 2002-mi ukiumoortumik nalunaarummini quppernermi 412-imi tamanna pillugu ilaatigut makku oqaatigai:

“Taamaalilluni piunasaqaataavoq suleqatigiinnermi ajornartorsiutit suliffimmi atorfinitsinneqarfiusumi suliassat suliarineqarnerannut annertuumik nanertuutaasumik suniuteqarsimassasut. Aammattaaq suleqatigiinnermi ajornartorsiutit inullu soraarsinniarneqartoq erseqqissumik imminnut ataneqassapput, taamatuttaarlu ajornartorsiutit pilernerat soraarsinniarneqartumit allaasumut pisuutitsissutigineqarsinnaasuussanngilaq. Ingerlatsineq pillugu inatsiseqartitsinermi pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tunngaviup [...] manna aammattaaq nassataraa, tassalu oqartussaasoq soraarsitsisusoq suleqatigiinnermi ajornartorsiutit aaqinniarlugit soraarsitsinermit sakkukinnerusumik iliuuseqarsimassasoq.

Soraarsitsisoqarnissaanik aalajangiinerup ilungersunartuunerata manna tamatumunnga peqatigitillugu pisariaqalersippaa, tassalu suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinermit tunngavilersuutitut atorneqarnerannut tunngaviusut uppernarsaasersorneqarnerat immikkut qularnaatsuussasoq. Taamaalilluni suleqatigiinnermi ajornartorsiutit qulaani allaaserineqartutut ittut ilumut atuussimanerat pissutissaqartumik qularineqarsinnaassanngilaq. Taamaattumik suleqatigiinnermi ajornartorsiutit erseqqissarneqarsimassallutillu ilimanarsisinneqarsimassapput, taamaattumillu pissutsit qanoq ittuussusiat apeqqutaatillugu pisimasut qanga sumilu pisimanerat suleqatigiinnermi ajornartorsiutit sorpiaat pineqarnerannik takutitsisoq oqaatigineqarsinnaassalluni.” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik erseqqissaanerup kiisalu pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tunngaviusup sukumiinerusumik isiginiarneqarnissaat suliami matumani immikkut pingaaruteqarpoq.

4.5. Inatsiseqartitsinikkut malitsigitaq – pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tunngavik

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup uannut akissummini 20. november 2014-imeersumi pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tunngavik pillugu oqaatigaa [A] piffissami sivikitsumi (qaammatini pingasuni) atorfeqartitaasimasoq, atorfeqartitaaneratalu sivisunersaani suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqartoqarsimasoq. Nalakkersuisoqarfiup aamma oqaatigaa [...-mik] suleqateqarneq suleqatigiinnermi ajornartorsiuteqarnermit immikkut eqqugaasimasoq, kiisalu [...-p] [...-llu] akornanni oqimaaqatigiissumik pissuseqarnissap pingaaruteqarnera

[A-p] atorfinitsinneqarnerani isumaqatigiisummi toqqaannartumik allanneqar-simasoq. Naalakkersuisoqarfiup tamatuma kingornatigut paasinninnera unaavoq pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermit isigalugu soraarsitsisoqannginne-rani mianersoqqusisoqartariaqarsimangitsoq.

[Suliffeqarfiup X-ip] uannut akisummini 7. oktober 2014-imeersumi tamanna pillugu oqaatigaa [A-p] mianersoqquneqarnissaa pisumut naapertuuttumik iliuu-seqartarnermit isigalugu immi isumaqanngitsoq, tassami suleqatigiinnermi a-jornartorsiutit suleqatigiinniarnep pitsaanngitsunngornera nassatarimmassuk sullitanullu attaveqarneq ajoquserlugu.

Ingerlatsiviup angujumasani anguniarlugu akuliuteraatsinik assigiinngitsunik ar-lalinnik toqqagassaqarnera pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tun-ngaviup nassatarimmagu ingerlatsivik akuliunermik annikinnerpaamik toqqaan-nissaminut pisussaaffeqarpoq, tak. Jens Gardep allallu atuakkiaanni “Forvalt-ningsret – almindelige emner”-mi 2009-meersumi qupperneq 264 aamma Jørgen Mathiassenip atuakkiaanni “Forvaltningspersonellet - tjenestemænd og overens-komstansatte”-mi 2000-imeersumi qupperneq 160. Tamanna ilaatigut isuma-qarpoq ingerlatsivik pisariaqarneranit annertunerusumik nanertuutaasunik aala-jangiinnginnissaminut pisussaaffeqartoq. Taamaalluni aalajangiineq pisariaqar-tuussaaq pisumullu naapertuuttuussalluni.

Pisariaqartuunissamik pisumullu naapertuuttuunissamik nalinginnaasutut piu-masaqaatit suliani atorfinitsitsinernut tunngasuni pingaaruteqarlunnarput, tak. qulaani taaneqartut, tassami atorfinitsitsisarneq pillugu inatsiseqartitsineq tun-ngavigalugu nanertuutaasumik qisuariaatit atorfeqartitaasumut nanertuutaasoru-jussuusarmata. Folketingip Ombudsmandiata suli at suleqatigiinnermi ajornartor-siutinut tunngasut eqqarsaatigalugit 1990-imi ukiumoortumik nalunaarummini quppernermi 93-imi oqaatigaa:

“[...] suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinermi sakkukinnerusumik iliuuse-qarnikkut aaqqinniarlugit oqartussaasup soraarsitsisup tungaanit iliuuseqartoqarsimas-saaq.” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Karsten Revsbechp atuakkiaanni “Forvaltningspersonalet”-mi siullermik naqiter-tinneqartumi quppernemi 70-imi tullianilu inatsiseqartitsinikkut malitsigititaq pillugu ilaatigut imaattunik allassimasoqarpoq:

“Suliamut atatillugu unioqqutitsisoqarpat, ingerlatsivillu naalasseriitsuliorneq pissutigalugu pineqaatissiinarani aalajangeruni naliliinikkut mianersoqqusinissaminut naliliinikkulluunniit uparuaanissaminut aqutsisinnaatitaaneq aqutigalugu periarfissaqarpoq.” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Paasivara [A] suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik tallimanngornermi 29. november 2013-imi siumut ilimasaarutigineqareersimanngitsumik ataatsimiinnermi aatsaat ilisimatinneqarsimasoq, [pisortarlu Z] [...-ni] suleqatigiinneq iluarseriarneqarsinnaajunnaarluni isasoorsimasoq naliliilluni ataatsimiinnermut tassunga atatillugu oqarsimasoq (tak. oqaloqatigiinneq pillugu imaqarniliaq immikkoortumi 3-miittoq). [Suliffeqarfiup X-ip] [A] marlunngornermi 3. december 2013-imi suliuunnaarsippaa, soraarsitsissamaarnerlu pillugu allakkat [A-p] 13. december 2013-imi tigullugit. [A] taamaalilluni pissutsinik 29. november 2013-imi ataatsimiinnermut uiggiullugu aaqqiiniarnissaminut piviusumik periarfissaqarsimanngilaq, taamatuttaarlu [pisortap Z-p] [...-ni] suleqatigiinneq iluarseriarneqarsinnaajunnaarluni isasoorsimasoq naliliilluni oqarnerata takutippaa pisortaqtigiit suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik aaqqiiniarsarinialersaarsimanngitsut. Suliaq imatut paasivara [pisortaq Z] atorfeqartitaanerup ingerlanerani suleqatigiinnermi ingerlaavartumik ajornartorsiuteqartoqarsimasoq.

Uanga paasinninnera unaavoq “[...mut] oqimaaqatigiissumik pissuseqarneq aamma ilisimasanik avitseqatigiinnerup qitiutinneqarnera [...] sulinerannut sulisuinullu pingaaruteqarpoq”-p atorfinitsitsineq pillugu isumaqatigiissummi toqqaannartumik allanneqarsimanerata oqartussaasup pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnissamik piunasaqaammik ataatsimut saneqqussisinaanera nassatarinnigikaa.

Aammattaq oqaatigaara pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnissamik piunasaqaat suliami matumani pisimasutut suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinnermut tunngavilersuutaasut naammattumik erseqqissarneqarsimannginnerat pineqartillugu oqartussaasup inatsiseqartitsinikkut malitsigitamik sorlermik atuisoqarnissanik isumaliutersuutaani pissusissamisoortumik initunerusariaqartoq.

Atorfeqartitaanerup sivikitsuusimaneranik (qaammatinik pingasunik sivisussuseqarsimaneranik) Naalakkersuisoqarfiup oqarnera eqqarsaatigalugu oqaatigaara atorfinitsitsineq pillugu isumaqatigiissummi piffissaq misilinneqarfissaq isumaqa-

tigiissutigineqarsimasinnaagaluartoq, taamaaliornikkut piffissami isumaqatigiis-
sutigineqartumi atorfeqartitaanermi ajornartorsiutit pakkersimaarniarlugit.

Tamatuma kingornatigut uanga ataatsimut paasinninnera unaavoq [suliffeqarfiup
X-ip] suliap [A-p] soraarsineqarneranut tunngasup aallartinneqarnera sioqqul-
lugu pineqartoq pisumut naapertuuttumik iliuuseqartarnermik tunngavik naa-
pertorlugu pissusilersornerminik allanngueqqullugu naliliineq tunngavigalugu
uparuaarsimasariaqaraluaaraa mianersoqqusimasariaqaraluaaluunniit, taamaali-
ornikkut tamanna suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik aaqqiissutitut naamman-
nersoq takuniarlugu. Mianersoqqusinerup uparuaanermi allaassutaa tassaavoq
iliuuserineqartut mianersoqqusutigineqartut iliuusereqqinneqarneranni malitse-
qartitsivigineqarsinnaagami, taamaattumillu pisut qanoq ittuussusiat aalajangii-
suutillugu kingusinnerusukkut soraarsitsineq pillugu suliamik aallartitsisoqassap-
pat soraarsitsinermit tunngavimmi toqqaannartumik ilaatinneqarsinnaalluni.

Isumaqarpunga [suliffeqarfiup X-ip] [A-mik] soraarsitsinermit suleqatigiin-
nermi ajornartorsiutinik A uparuaavigalugu mianersoqqulluguluunniit aaqqi-
niaaqaaratik ingerlatsineq pillugu inatsiseqartitsinermi pisumut naapertuuttu-
mik iliuuseqartarnissamik piumasaqaammik sumiginnaasimasoq. Tamanna isori-
sariaqartutut isigaara.

4.6. Suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik erseqqissaaneq

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup uannut akisummini 20. november
2014-imeersumi suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik erseqqissaaneq eqqarsaati-
galugu “[A-p] [...-ni] sulisunik suleqateqarnermi ajornartorsiutai pillugit allak-
kiaq” innersuussutigaa, taannalu soraarsitsinerup kingornatigut oqartussaasup
qulliunerusup naammagittaalliorfiusup suliarinninneranut atatillugu suliari-
neqarsimavoq.

[Suliffeqarfiup X-ip] suleqatigiinnermi ajornartorsiutit eqqarsaatigalugit pissutsit
uannut akisummini 7. oktober 2014-imeersumi oqaatigisani ilaatigut inner-
suussutigai.

Allakkiap akissutillu 7. oktober 2014-imeersup imarisaasa soraarsitsissamaarluni
allakkani 13. december 2013-imeersuni suliama illua’ tungiusup isumaanik tusar-
niaanerup imarisaa annertuutigut assigaat.

Ingerlatsivik suleqatigiinnermi ajornartorsiutit pissutigalugit naliliineq tunngavigalugu soraarsitsisoqartillugu sulisoq soraarsinneqassamaartoq eqqarsaatigalugu soraarsitsineq sioqqullugu suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaaviginninnissaminut pisussaaffeqarpoq, immikkoortumi 4.3-mi nassuiarsimasattut.

Tamanna suleqatigiinnermi ajornartorsiutit oqartussaasumit erseqqissarneqarsimassallutillu ilimanarsinneqarsimassasut piunasaqaammik nassataqarpoq, taamaattumillu pissutsit qanoq ittuussusiat apeqqutaatillugu pisimasorpiaat suleqatigiinnermi ajornartorsiutit sorpiaat sumi qangalu pisimanerannik ilisimaneqartut pineqarnerannik takutitsisoq oqaatigineqarsinnaassalluni.

Isumaqarpunga suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinnermut tunngavilersuutigineqartut ilaat arlallit [A-mut] naammattumik erseqqissarneqarsimasut. Taamaalilluni imaqarniliamit 29. november 2013-imeersumit (soraarsitsissamaarluni allakkani 13. december 2013-imeersuni kiisalu allakkani soraarsitsissutini 16. januar 2014-imeersuni innersuussutigineqartumit) aamma allakkanit soraarsitsissutinit ilaatigut erserpoq pisoq ingerlatamut tunngasoq oqartussaasut pingaartillugu isiginiarsimagaat.

Imaqarniliamit tassangga aammattaq erserpoq ingerlatamut allamut atatillugu paasisutissanik misissueqqissaarnerup suliarineqarneranut tunngasoq oqartussaasut pingaartillugu aamma isiginiarsimagaat.

Tamatuma kingornatigut ataatsimut isiginnillunga isumaqarpunga [suliffeqarfiup X-ip] suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik atorfinitsitsisarneq pillugu inatsiseqartitsineq tunngavigalugu malersorneqarsinnaasunik piusoqarnerannik naliliinerata isornartorsiornissaanut tunngavissaqarnanga.

Isumaqarpungali suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinnermut tunngavilersuutigineqartut ilaat arlallit naammattumik erseqqissarneqarsimanngitsut. Sulisunik allanik suleqateqarnermi ajornartorsiutit suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaatigineqarneranni (soraarsitsissamaarluni allakkani 13. december 2013-imeersuni) sulisut pineqartut pisullu pineqartut taaneqanngillat, tassungali taarsiullugu [A-p] ataatsimut pingaarnerusutigullu pissusilersornera isornartorsiorneqarluni, soorlu ilaatigut imatut:

“[...] sulisuini ataatsimut ilisarnaataavoq taakku isumaqartut illit [...] sulisui eqqarsaatigalugit tusarnaarnissaat, paasinissaat attaveqarfiginissaallu ajornartorsiutigigit, tak. assortuussutaareersunik kingusinnerusukkut assortuussuteqartarnek pillugu qulaani taaneqartut, taamaattoqarneratalu sulisut arlallit eqqarsaatigalugit suleqatigiinnikkut ajornartorsiutit illillu suliassiissutigineqartumik pitsaasumik akuerineqarsinnaasumillu naammassinnisinaaninnik tatiginnikkunnaarneq pilersissimagai. Pingaartumik pineqartut taakkuusut pillugit assortuunnerni illit malartaattarnerit aamma immikkuualutut pineqartullu pingaaruteqartuaannangitsut pisariaqangitsumik aporaassutaasalersimasut.” (Atorfeqarfimmi nutsigaavoq)

Isornartorsiunerup tigussaasutigut [A-mit] isummerfigineqarnissaa akineqarnissaalu amigartumik erseqqissaanerup ilaatigut ajornakusuulersippaa. Taamaattumik suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaammi isornartorsiorneqartut ataa-siakkaarlugit tamaasa isummerfiginissaat sukumiisumillu akinissaat [A-mut] ajornakusoortuuvoq. Taamaallilluni suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaaneq amigartunik erseqqissaanerup pisuusaarnerinnanngortissinnaavaa.

Aammattaq oqaatigaara Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup uannut akissummini allakkiaq qulaani taaneqartoq [A-p] soraarsinneqarnerata kingornatigut suliap oqartussaasumit qulliunerusumit naammagittaalliorfiusumit suliarineqarneranut atatillugu [pisortamit Z-imit] suliarineqarsimasoq suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik erseqqissaaneq eqqarsaatigalugu innersuussutigigaa. Taamaallilluni Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup allakkiaq [A-p] soraarsinneqanginnermini isummerfigissallugu periarfissaqarfigisimangisaa innersuussutigaa. Allakkiaq imarisaata soraarsitsissamaarluni allakkani 13. december 2013-imeersuni suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanerup imarisaa anertuutigut assigaluaruaa uanga paasinninnera unaavoq Naalakkersuisoqarfiup allakiamut innersuussinnermut taarsiullugu suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsissamaarluni allakkani oqaatigineqartut [A-mullu] suliami illua'tungiusumut tusarniaatigineqarsimasut toqqaannartumik innersuussutigisimasuuppagit tamanna pissusissamisoornerpaasimassagualuartoq. Suleqatigiinnermi ajornartorsiutit suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanermi naammattumik erseqqissarneqarsimangitsut Naalakkersuisoqarfiup paasinninnerigaa Naalakkersuisoqarfiup allakkiaannarmut innersuussinnerata takussutissaqalersippaa.

Ataatsimut isigalunga isumaqarpunga suleqatigiinnermi ajornartorsiutit soraarsitsinnermut tunngavilersuutigineqartut ilaat arlallit suliami illua'tungiusup isumaa-

nik tusarniaanermi naammattumik erseqqissarneqarsimanngitsut, taamaalillunilu uppersaasarsuinikkut tunngavik piumasaqaatigineqartutut qularnaatsigin- gitsoq. Tamanna ajuusaarnartutut isigaara.

4.7 Eqikkaaneq

Isumaqarpunga [suliffeqarfiup X-ip] suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik atorfi- nitsitsisarneq pillugu inatsiseqartitsineq tunngavigalugu malersorneqarsinnaasu- nik piumasaqarneranik naliliineranik isornartorsiuinissannut pissutissaqarnanga. Isumaqarpungali suliami [A-p] soraarsinneqarneranut tunngasumi pissutsinik ar- lalinnik [suliffeqarfiup X-ip] Aningaasaqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup naammaginangitsumik suliarisimasaanik piumasaqartoq.

Taamaalillunga [suliffeqarfiup X-ip] 29. november 2013-imi oqaloqatigiinnermi sulinermut atatillugu oqaloqatiginnittarneq pillugu malittarisassanik malinnissi- mannginnera taamaaliornikkullu [A-p] sulisutut tunngaviummik illersugaanerata sumiginnarneqarnera isorisariaqartutut isigaakka. [Suliffeqarfiup X-ip] [A-mik] soraarsitsineq sioqqullugu suliami illua'tungiusup isumaanik tusarniaanermi- ni pissutsinik soraarsitsinermut tunngavilersuutigineqartunik arlalinnik naammatt- umik erseqqissaasimannginnera aamma ajuusaarnartutut isigaara. Kiisalu [sulif- feqarfiup X-ip] [A-mik] soraarsitsinermini [A-mik] uparuaanikkut mianersoqqu- sinermikkulluunniit suleqatigiinnermi ajornartorsiutinik aaqqiiniaqqaarani pi- sumut naapertuuttumik iliuuseqartarnissamik ingerlatsineq pillugu inatsiseqartit- sinermi piumasaqaataasumik sumiginnaasimanera isorisariaqartutut isigaara.

Kiisalu Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup oqartussaasutut qulliuneru- sutut naammagittaalliummik suliarinnittutut pissutsit taaneqartut uparuarnis- saannut pissutissaqarani isumaqarsimanera isorisariaqartutut isigaara.

Malugaara [A-p] atorfirmut ikkuteqqinnissani soqutiginagu taarsiivigeqquniar- nanilu uannut naammagittaalliummini oqaatigigaa. Suliami tamanna tunnga- vicalugu matuma kingornatigut annertunerusumik iliuuseqaqqissanngilanga.

Aningaasaqarnermullu Naalakkersuisoqarfik qinnuigaara [suliffeqarfik X] oqaase- qaat manna pillugu ilisimateqqullugu, matumani Aningaasaqarnermut Naalak- kersuisoqarfiup oqaaseqaat siunissami suliani soraarsitsinermut tunngasuni qanoq

iliuuseqarnissamut pissutissaqalersitsinera pillugu isumaliutersuutiminik [suliffeqarfimmut X-imut] ilisimatitsissuteqarnissaa ilanngullugu eqqarsaatigalugu.

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfik qinnuigaara [suliffeqarfimmut X-imut] allakkami assilinerat uannut nassiuteqqullugu.”

Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfiup suliffeqarfimmut X-imut allagaasa assilinerannik ukiup nalunaarusiuunneqartup naanerani tigusaqanngilanga.

5.2 Tjenestemandimik soraarsitsineq. Atorfimmut allamut nuutsitsineq. Atorfik naleqquttoq. Atorfimmi innersuunneqartumi sulilinngitsoorneq

K Kommuniq soraarsitsinissamik aalajangiinera A-p Ombudsmandimut naammagittaalliutigaa. Aalajangiinermut tunngaviusoq tassaavoq K Kommuniq illoqarfimmi X-imi utoqqaat illuanni pisortatut atorfimmik atorunnaarsitsisimanagera pisortamillu A-mik kommunimi illoqarfimmi Y-mi utoqqaat illuanni pisortap ernineranut atatillugu taartaasutut atorfimmut inissigallarsimanagera. A tjenestemandiusoq atorfugallartumi tassani sulilinngitsoorami soraarsinneqarpoq.

Atorfimmut innersuunneqartumut nuutsitsinerup tjenestemandit pillugit inatsimmi piumasagaatinut naapertuuttuuneranik apeqqut A-p inaarutaasumik aalajangiivigisassanngorlugi eqqartuussivinnut suliassanngortissimavaa. A-li eqqartuussiviit suliama eqqartuussummik suli aalajangiinngitsut atorfimmi innersuunneqartumi sulilinngitsoorpoq, suliarlu tamatuma kingornatigut unitsinneqarluni.

Ombudsmandi isumaqarpoq nuutsitsineq imaaliallaannaq naleqqutinngitsuunerarneqarsinnaanngimmat A-p tamanna akerlilerlugi eqqartuussummik aalajangiisoqarnissaata tungaanut atorfimmi sulinissani pisussaaffigisimagaa. Taamaattumik A eqqartuussummik aalajangiisoqannginnerani atorfimmi tamatuma pissuseqataanik sulilinngitsoorsinnaanngilaq, eqqartuussiviillu sulinerannut taarsiullugu Ombudsmandimut naammagittaalliorsinnaanani, sulilinngitsoornerlu tunngavissaqanngitsutut isigineqartussaalluni.

Kommunip atorfimmi sulilinnitsoornermut uiggiullugu A-mik soraarsitsisi-manerata Ombudsmandimit tamanna tunngavigalugu isornartorsiorneqarnis-saa ilimanannngilaq, taamaattumillu Ombudsmandi suliamik misissuereerluni aalajangerpoq suliap sularineqarnera Ombudsmandip misissuinerpiaanik aallartitsinani unitsinniarlugu (itigartitsineq 9. marts 2015-imeersoq, j.nr. 2014-323-0052).

K Kommunimi ilusilersuinerмик allannngortitsinermut ilaatillugu illoqarfimmi X-imi utoqqaat illuisa qitiusumit aqunneqalernissaat anguniarlugu kommuni aalajangerpoq illoqarfimmi X-imi utoqqaat illuanni pisortap atorfia 2014-ip aallartin-nerani atorunnaarsinniarlugu.

K Kommunip A kattuffillu A-p ilaasortaaffigisaa marloriarluni isumasioqatigai, illua'tungeriilli A-p siunissami atorfeqartitaanerata qanoq aaqqinneqarnissaa isu-maqatigiissutiginnitsoorpaat.

A K Kommunip allakkatigut 27. marts 2014-imeersutigut nalunaarfigaa K Kom-munimi illoqarfimmi Y-mi utoqqaat illuanni pisortap erninermut atatillugu sulin-ngiffeqartup atorfianut nuutsinneqassasoq kommuni aalajangiisoq.

Allakkanit taakkunangga erserpoq “nuutsitsinerup 1. maj 2014-imit atuutilernissaa 31. december 2014-imilu naanissaa naatsorsuutigineqarpoq – sulininnullu tun-ngasut utoqqarnut innarluutilinnullu tunngasuni pisortaqatigiit nutaamik isuma-sioqatigalutit taamanikkumut isummerfigiumaarpaat [...]”. (Atorfeqarfimmi nuts-i-gaavoq)

K Kommuni kattuffiup A-p ilaasortaaffigisaata A-mut sinniisutut eqqartuussivitsi-gut suliassannngortippaa, A-p suliartoqquneqarsinnaanerminut, atorfimmik ato-runnaarsitsinerup nassatarisaanik, Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemandit pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 21-mi, 18. december 2003-meersumi (tjenestemandit pillugit inatsimmi) § 33 tunngavigalugu 1. maj 2014-imit ukiuni pingasuni akissarsiaqartussaana K Kommunip akuerissagaa piumasaaqatigalugu.

A illoqarfimmi Y-mi pisortatut atorfimmi K Kommunip 1. maj 2014-imi suliler-fissatut innersuussutigisaani sulilinnitsoorpoq.

A suliamut atatillugu misissuiffigineqalissasoq K Kommuni tamatuma kingornatigut allakkatigut 25. maj 2014-imeersutigut aalajangiivoq.

A atorfirmik K Kommunip 1. maj 2014-imi sulilerfissatut innersuussutigisaanik tigusinissaminut pisussaaffeqarsimasoq suliamut atatillugu misissuinermi inerni-liunneqarpoq.

K Kommuni suliamut atatillugu misissuinerup naammassineqarnerata kingornatigut allakkatigut 12. september 2014-imeersutigut aalajangiivoq A atorfirmi innersuunneqartumi pissutissaviumik pissuteqarani sulilinngitsoorsimanini pissutigalugu soraarsinneqassasoq.

K Kommunip soraarsitsinissamik aalajangiinera A-p uannut allakkatigut 18. september 2014-imeersutigut naammagittaalliutigaa.

A allakkatigut 9. marts 2015-imeersutigut nalunaarfigaara suliaq misissoreerlugu aalajangertunga Ombudsmandip misissuinerpiaanik aallartitsiniarnanga, tamatumani tak. Inatsisartut Ombudsmandiat pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 8-mi, 3. december 2009-meersumi § 14, imm. 1, ataatsimummi isiginnillunga paasinnin-nera unaammat suliap sukumiinerusumik misissorneratigut K Kommunimik isornartorsiuisinnaanera ilimananngitsoq.

A-mut ilaatigut imatut allappunga:

“[...]

[K Kommunimi] 1. januar 1998-imit atuutilersumik pisortatut atorfirmi [illoqarfimmi X-imi] [...] -mi inissisimagallartumi atorfeqartitaasimavutit.

[K Kommunip] allakkatigut 27. marts 2014-imeersutigut nalunaarfigaatit [...] -mi pi-sortatut atorfik [K Kommunimi] utoqqarnut tunngasut iluanni ilusilersuinermik al-lanngortiterineq pissutigalugu atorunnaarsinniarlugu aalajangerluni. [K Kommunip] tamatumunnga peqatigitillugu nalunaarfigaatit [illoqarfimmi Y-mi] utoqqaat illuanni pisortatut atorfirmut pisortap erninermut atatillugu sulinngiffeqarnerani taartaagal-lartutut piffissami 1. maj 2014-imit 31. december 2014-imut inissikkallarniaaratit.

Atorfinitsinneqarnerit pillugu allakkanut 16. december 1997-imeersunut naqqiissu-mit 13. december 2001-imeersumit erserpoq tjenestemanditut atorfeqartitaasutit.

Taamaattumik atorfeqartitaanerit Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjestemandit pillugit Inatsisartut inatsisaanni (tjestemandit pillugit inatsimmi) nr. 21-mi, 18. december 2003-meersumi malittarisassani pineqartunut ilaatinneqarputit.

Tjestemandit pillugit inatsimmi § 15, imm. 1-ikkut aalajangersarneqarpoq tjestemandi suliami annertussusiisigut suussusiisigullu allannortiterivigineqarnermik sulinerup pissusianik allannortitsinngitsunik atorfiullu tjestemandimut tulluanngitsutut isigineqarsinnaajunaarneranik kinguneqannngitsunik akuerinninnissaminut pissaaffeqartoq. Tjestemandi atorfimmik allamik tiguseqqullugu tamatuma annertoqaatanik peqquneqarsinnaavoq.

Allanguutit tjestemandit pillugit inatsimmi § 15-imi piunasaqaataasunit annertuneruppa nuutsisinivik pineqartoq tjestemandip atortussaatisinnaavaa. Taamaattoqarpat tjestemandip soraarnerussutisiaqarluni soraarsinneqarnissani piunasaqaatigisinnaavaa (sivikinnerpaamik ukiuni qulini atorfeqartitaasimaguni), tak. tjestemandit pillugit inatsimmi § 55, tak. Kalaallit Nunaanni naalagaaffimmi tjestemandit soraarnerussutisiaat pillugit inatsimmik nalunaarummi nr. 661-imi, 12. august 1993-imeersumi kingusinnerusukkut allanguuteqartinneqartarsimasumi § 1.

Atorfimmik atorunnaarsitsisoqartillugu tjestemandip atorfimmik allamik suliap allannorneranik nassataqannngitsumik naleqquttumillu tigusinissaminut pissaaffeqarnera taamatuttaaq atuuppoq, tak. tjestemandit pillugit inatsimmi § 15, imm. 1. Atorfik taamaattoq innersuussutigineqarsinnaanngippat tjestemandip ukiuni pingasuni akissarsiaqarluni soraarsinneqarnissani piunasaqaatigisinnaavaa, tak. tjestemandit pillugit inatsimmi § 33.

Tjestemandip atorfimmut allamut nuutsinneqarnerata tjestemandit pillugit inatsimmi § 15, imm. 1-imi atorfik naleqquttoq suliap allannortinneranik nassataqannngitsoq pillugu piunasaqaammik eqqortitsisuunersoq atorfinitsitsinermi oqartussaasut ataasiakkaat namminnek naliligassaraat.

Aalajangersagaq pillugu oqaaseqaatini oqaatigineqarpoq suup naleqquttutut isigineqarsinnaaneranut aalajangiisuusoq tassaasoq tjestemandip sulinermini atorfinitsinneqarfia. Atorfinitsitsinermi oqartussaasut naliliinissani pisumi pineqartumi nammineq tamatuma saniatigut aalajangissavaa. Tjestemandit pillugit inatsimmi § 15-imi aalajangersagaq inatsiseqartitsinikkut assigiissaartumik atorneqartartutut pissuseqarpoq, tassa imaappoq inatsiseqartitsinermi malittarisassaasoq maleruaqqusanik sukumiinerusunik imaqqannngitsoq, taamaallaalli sakkukinnerusunik peqqusissutaalluni atorfinitsitsinermi

oqartussaasunit ataasiakkaanit inatsiseqartitsinermik paasinninneq atuuttoq tunngavigalugu immersorneqartariaqartoq.

Atorfinititsinermi oqartussaasup naliliinera tjenestemandip isumaqatiginngikkuniuk apeqqut eqqartuussivitsigut inaarutaasumik aalajangiiffigisassanngorlugu suliassanngortittariaqarpaa, kattuffilli ilaasortaaffigisat [...] ilinnut sinniisutut [...] Eqqartuussiviatiqut 7. april 2014-imi taamaaliorsimavoq. Paasivara suliaq taanna Kalaallit Nunaata Eqqartuussivianut tamatuma kingornatigut innersuunneqarsimasoq, suliarli [K Kommunit] soraarsinneqarnerpit kingornatigut unitsinneqarsimasoq.

Atorfimmi allannguutit erseqqivissumik naammaginangitsut pineqanngippata apeqqut tjenestemandip eqqartuussivinnit inaarutaasumik aalajangiiffigisassanngorlugu suliassanngortissinnaavaa, tjenestemandit pillugit inatsimmi § 15, imm. 1-imi piumasaaqatit eqqortinneqarsimanersut misiliisitsiniarluni eqqartuussivikkut suliamik aallartit-sisoqarsimamera apeqqutaatinnagu. Tamanna eqqartuussiviup allatut ittumik angusaqarsinnaanerata tungaanut atuutissaaq. Tamanna ilaatigut Moderniseringsstyrelsen sulisoqarnermik aqutsineq pillugu ilitersuusaaani allaaserineqarsimavoq, tassanngalu er-serpoq tjenestemandi atorfimmik innersuunneqartumik tigusiumanngitsoq suliffim-mullu takkutinnitsoortoq inatsisinik unioqqutitsilluni takkutinnitsoortutut isigineqarsinnaasoq.

[Illoqarfimmi Y-mi] utoqqaat illuanni pisortatut atorfimmut 1. maj 2014-imi sulilerfi-gisimasassaraluannut takkutinnitsoorsimavutit. [K Kommunip] tamatuma kingorna-tigut allakkatigut 23. maj 2014-imeersutigut nalunaarfigaatit kommuni naalasseriitsu-liornerit pissutigalugu illit pillutit suliamik aallartitsiniarluni aalajangertoq (tamannalu allakkatigut 8. maj 2014-imeersutigut ilinnut suliami illua'tungiusumut tusarniaassuti-gineqarpoq).

[K Kommunip] suliamut atatillugu misissuinerup inaarneqarnerata kingornatigut al-lakkatigut 12. september 2014-imeersutigut nalunaarfigaatit kommuni atorfimmut innersuunneqartumut pissutissaviumik pissutissaqarnak takkutinnitsoorsimanagerit pissutigalugu soraarsinneqassasutit aalajangiisoq (tamannalu allakkatigut 5. september 2014-imeersutigut ilinnut suliami illua'tungiusumut tusarniaassutigineqarpoq). [K Kommunip] taamatut aalajangiinnerminut tunngavilersuutitut oqaatigaa kommunip naliliinera unaasoq pissutissaviumik pissutissaqarnak takkutinnitsoornerit atorfeqar-titaaninnik pisussaaffinnillu tjenestemandit pillugit inatsimmi § 12, imm. 1 tunngavi-galugu pisussaaffigisannik annertuumik sumiginnaanerusoq, atorfimmiiginnarnissan-nullu naleqqutinngitsutut isigineqartariaqartutit, tak. § 30, imm. 1-imi oqaaseqatigiit aappaat.

Atorfik pineqartoq tjestemandit pillugit inatsimmi § 15, imm. 1-imi piunasaqaat-
nik eqqortitsisuunersoq Kalaallit Nunaata Eqqartuussivia [illoqarfimmi Y-mi] utoqqaat
illuanni pisortatut atorfimmi sulilersimaffigisassavit nalaani eqqartuussutikkut suli aa-
lajangiisimangilaq. Taamaattumik siusinnerusuklut allaaserineqartutut atorfup in-
nersuunneqartup tjestemandit pillugit inatsimmi § 15, imm. 1-imi piunasaqaatit
eqqortinneqarsimangitsut eqqartuussiviup aalajangiisinnaanerata tungaanut pīsus-
saaffeqarsimavutit - atorfimmi taanna erseqqivissumik naammaginangitsutut isigine-
qarsinnaanaviangimmat.

Tamakku tunngavigalugit isumaqarpunga suliamik ilinnut tunngasumik sukumiine-
rusumik misissuinikkut [K Kommunitimik] isornartorsiuinnaanera ilimanangitsoq.
Tamatumunnga atatillugu oqaatigaara suliamik ilinnut tunngasumik misissuininni su-
liamik suliarinninnermi ajornartorsiutinik [K Kommunitimut] isornartorsiutigineqar-
sinnaasunik aamma nassaanngitsunga.

Tunngavilersuutit qulaani taaneqartut pissutigalugit saaffiginnissutinnut atatillugu
matuma kingornatigut annertunerusumik iliuuseqaqqissangilanga.”